



EUROPEISKA
UNIONENS RÅD

Bryssel den 17 oktober 2001 (23.10)
(OR. fr)

12906/01

PUBLIC 9

INSYN

Ärende: MÅNATLIG FÖRTECKNING ÖVER RÅDETS RÄTTSAKTER FÖR
SEPTEMBER 2001

Detta dokument innehåller

- i **bilaga I** en förteckning av de slutliga rättsakter som antagits av rådet under september 2001. Sammanställningen åtföljs av uttalanden till protokollet som är offentliga (**bilaga II**); där anges även eventuella röster mot, nedlagda röster, röstmotiveringar samt röstningsreglerna.
- i **bilaga III** en förteckning över övriga rättsakter¹ som antagits av rådet under september 2001, och i förekommande fall omröstningsresultat, röstmotivering och uttalanden som rådet har beslutat offentliggöra.

Detta dokument är också åtkomligt via Internetadressen: ("<http://ue.eu.int>"), under rubriken "Offentlighet", "Förteckning över rådets rättsakter".

Det bör noteras att endast de protokoll som avser slutligt antagande av rättsakter äger giltighet. Utdrag ur de berörda protokollen kan erhållas från avdelningen för öppenhet, adress: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Med undantag av vissa rättsakter med begränsad räckvidd såsom beslut om förfaranden, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella överenskommelser, beslut om enskilda punkter i budgeten osv.

SEPTEMBER 2001			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA RÄTTSAKTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR OCH RÖSTMOTIVERINGAR
Skriftligt förfarande avslutat den 7 september 2001 Europaparlamentets och rådets direktiv om främjande av el producerad från förnybara energikällor på den inre marknaden för el	PE-CONS 3648/01		Kvalificerad majoritet
Rådets 2370:e möte (rättsliga och inrikes frågor samt räddningstjänst) den 27 september 2001 Rådets beslut om bemyndigande i enlighet med förfarandet i artikel 8.4 i direktiv 92/81/EEG för Danmark att tillämpa en differentierad punktskattesats för bensin som distribueras från bensinstationer som följer vissa regler för utrustning och drift	11063/01 + COR 1 (en)	113/01, 114/01, 115/01, 116/01	Enhällighet
Rådets 2371:a möte (inre marknaden, konsumentfrågor och turism) den 27 september 2001 Europaparlamentets och rådets direktiv om upprättande av gemenskapsregler för veterinärmedicinska läkemedel	PE-CONS 3642/01 + COR (de)		Kvalificerad majoritet

SEPTEMBER 2001			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA RÄTTSAKTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR OCH RÖSTMOTIVERINGAR
Europaparlamentets och rådets direktiv om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel	PE-CONS 3643/01 + REV 1 (de) + REV 1 COR 1 (de) + COR 2 (sv) + COR 3 (sv)	117/01	Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets direktiv om nationella utsläppstak för vissa luftföroreningar	PE-CONS 3641/01 + COR 1 + REV 1 (fi) + REV 2 (el)	118/01, 119/01	F och I avstod Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets direktiv om begränsning av utsläpp till luften av vissa föroreningar från stora förbränningsanläggningar	PE-CONS 3640/01 + COR 1 (fr, it, sv) + REV 1 (fi) + REV 2 (el)	120/01	Kvalificerad majoritet
Rådets förordning om införande av kontrollåtgärder som skall tillämpas vid fiske efter vissa bestånd av långvandrande fisk	10468/01		Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets direktiv om allmän produktsäkerhet	PE-CONS 3644/01 + COR 1 (en)		Kvalificerad majoritet

=====

UTTALANDE 113/01

Uttalande från Förenade kungariket om bindande mål (artikel 3.4 i direktivet)

"Förenade kungariket förklarar att införandet av dessa bestämmelser i detta direktiv inte innebär att Förenade kungariket samtycker till principen om bindande mål eller att det kommer att samtycka till något förslag från kommissionen som kan läggas fram i enlighet med artikel 3.4."

Luxemburg meddelar att det ansluter sig till uttalandet från Förenade kungariket om bindande mål (artikel 3.4 i direktivet).

UTTALANDE 114/01

Uttalande från Finland om bindande mål (artikel 3.4 i direktivet)

"Finland förklarar att införandet av bestämmelser om eventuella bindande mål i detta direktiv inte innebär att Finland samtycker till principen om bindande mål. Om kommissionen skulle lägga fram ett förslag i enlighet med artikel 3.4 i detta direktiv måste det återspeglas i den rättsliga grunden till ett sådant förslag att bindande mål avsevärt skulle kunna påverka valet mellan olika energikällor och energiutbudets allmänna struktur."

UTTALANDE 115/01

Uttalande från Portugal om bindande mål (artikel 3.4 i direktivet)

"Portugal förklarar att införandet av bestämmelser om eventuella bindande mål i detta direktiv inte innebär att Portugal samtycker till principen om bindande mål.

Om kommissionen skulle lägga fram ett förslag i enlighet artikel 3.4 måste korrigeringsmekanismer för målvärdena som grundar sig på kontrollerade väderförhållanden (till exempel årsnederbörd och vindstyrkeförhållanden) återspeglas i den rättsliga grunden till ett sådant förslag."

UTTALANDE 116/01

Uttalande från Förenade kungariket om prioriterat tillträde (artikel 7.1 i direktivet)

"Förenade kungariket förklarar att den sista meningen i artikel 7.1 skall ges en vid tolkning och "driften av det nationella elsystemet" inbegriper nationella system för handel med elektricitet."

UTTALANDE 117/01

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen förklarar att det under de framtida diskussionerna i Europaparlamentet och rådet om förslagen till ändring av de befintliga direktiven om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel kommer att fästas särskild vikt vid behandlingen av säkerhetsövervakningen avseende homeopatiska läkemedel.

I detta sammanhang understryker kommissionen att dessa kodifierade texter inte innebär någon ändring av den nuvarande lagstiftning som omfattas av kodifieringen och att det därför inte krävs någon ändring av de nationella lagstiftningar som genomför denna lagstiftning."

UTTALANDE 118/01

Uttalande från den tyska delegationen

"Tysklands regering anser att det endast är om det beviljas nödvändigt stöd till gemensamma och samordnade strategier och åtgärder inom EU:s ram som det för Tysklands del efter 2010 i samband med vidareutvecklingen av direktivet är möjligt att till rimlig kostnad uppnå lägre utsläppstak än de som har fastställts i rådets gemensamma ståndpunkt."

Uttalande från den franska delegationen

"Den franska delegationen har bidragit till uppnåendet av rådets gemensamma ståndpunkt om direktivet angående nationella utsläppstak genom att bland medlemsstaterna göra den mest omfattande insatsen för minskning av utsläppen i förhållande till EEGFN-protokollet från Göteborg.

Denna gemensamma ståndpunkt om nationella tak skilde sig från kommissionens ursprungliga förslag, främst beroende på den allmänt erkända osäkerheten om dess vetenskapliga och ekonomiska grunder.

Den franska delegationen kan därför inte gå med på att detta förslag tas upp på nytt, inte ens som vägledning, tillsammans med andra inslag eller bara delvis, eller att det på det ena eller andra sättet får utgöra en hänvisning för översynen av direktivet.

Förlikningen inför antagandet av detta direktiv om nationella utsläppstak gjorde det möjligt att nå ett avtal, samma dag, om översyn av direktivet om stora förbränningsanläggningar med fastställande bland annat av harmoniserade åtgärder för minskning av utsläppen från befintliga anläggningar, så som parlamentet önskade.

Frankrike underströk under diskussionen om nationella tak generellt behovet av harmoniserade åtgärder för minskning av de främsta källorna till förorening av luften.

Trots tillnärmningen mellan parlamentets och rådets ståndpunkter, väljer den franska delegationen följaktligen att avstå från att rösta om resultatet av förlikningskommitténs möte om direktivet om nationella utsläppstak."

UTTALANDE 120/01

Uttalande från den italienska delegationen

"Även om Italien i konstruktiv samarbetsanda ansluter sig till den enighet som uppnåtts i *förlikningskommittén* om förslaget till ändring av direktiv 88/609/EEG om begränsning av utsläpp till luften av vissa föroreningar från stora förbränningsanläggningar, önskar den italienska delegationen uttrycka sin förvåning över att de undantag som beviljats för användning av fasta bränslen verkligen kan vara förenliga med Europeiska unionens allmänna miljöpolitik och strategi för att bekämpa klimatförändringar i syfte att uppnå målen när det gäller en minskning av CO₂."

SEPTEMBER 2001	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Skriftligt förfarande som avslutades den 12 september 2001	
Rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten med ursprung i Folkrepubliken Kina avsända från eller med ursprung i Taiwan och på import av vissa påfyllningsbara ficktändare med tändsten med ursprung i Folkrepubliken Kina avsända från eller med ursprung i Taiwan Dok. 11436/01	
Skriftligt förfarande som avslutades den 17 september 2001	
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om tillträde till och samtrafik mellan elektroniska kommunikationsnät och tillhörande utrustning (tillträdesdirektivet) Dok. 10418/01 + ADD 1	
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om auktorisation för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (auktorisationsdirektivet) Dok. 10419/01 + ADD 1	
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om samhällsomfattande tjänster och användares rättigheter avseende elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (direktiv om samhällsomfattande tjänster) Dok. 10421/1/01 REV 1 + ADD 1	
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (ramdirektivet) Dok. 10420/01 + ADD 1	
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska livsmedelsmyndigheten och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet Dok. 10880/01 + ADD 1	

SEPTEMBER 2001	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om främmande ämnen och produkter i djurfoder Dok. 10593/01 + COR 1 + ADD 1 Skriftligt förfarande som avslutades den 24 september 2001 Rådets beslut om undertecknande och ingående av på gemenskapens vägnar av 2001 års internationella kaffeavtal Dok. 11953/01 Rådets 2370:e möte (rättsliga och inrikes frågor samt räddningstjänst) den 27 september 2001 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 194/1999 om införande av slutgiltiga antidumpningstullar på import av hårda fiberskivor (hardboard) med ursprung i Bulgarien, Estland, Lettland, Litauen, Polen och Ryssland, och om slutgiltigt uttag av de preliminära tullar som införts Dok. 11538/01 Rådets förordning om avslutande av antidumpningsöversynen rörande de slutgiltiga antidumpningsåtgärder mot import av TV-kamerasystem med ursprung i Japan som infördes genom rådets förordning (EG) nr 2042/2000 Dok. 11748/01 Rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Japan om ömsesidigt erkännande Dok. 10329/01 + COR 1 (sv), 6260/2/01 REV 2 Resolution om det civila samhällets bidrag till sökande efter barn som försvunnit eller utnyttjats sexuellt. Dok. 9004/3/01 REV 3 + COR 1 (fr)	

SEPTEMBER 2001	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets 2371:a möte (inre marknaden, konsumentfrågor och turism) den 27 september 2001 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 96/53/EG om största tillåtna dimensioner i nationell och internationell trafik och högsta tillåtna vikter i internationell trafik för vissa vägfordon som framförs inom gemenskapen Dok. 9068/01 + ADD 1 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om fastställande av gemenskapens sjätte miljöhandlingsprogram Dok. 11076/01 + COR 1 (nl) + ADD 1	DK röstade mot
